

Szerkesztőség: Hadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Perőmand (József Mherceg ut.) 4. Telefon: 151. — Sürögnyom: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotációs nyomása. Munkatársak naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840. félévre 420. negyedévre 210. havonta 70. Lej. Külföldre havonta 50. Cejelel több. —: Egyes szám 3. Lej. Vasárnap 5. Lej. —: (Bucarestben 50. bani. —: Hirdetések tarifa szerint —:)

49-ik évfolyam, 12. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerda, 1934. január 17

Megszűnik az ostromállapot, ha életbelép az államvédelmi törvény

Az ifjuság és a munkanélküliség problémájának megoldásán dolgozik a kormány — A külföldi hitelezők megbízottai Romániában — Megingott Anghieson bankkormányzó állása

Uj adatok a konverziós törvény módosításához

Bucurestből jelentik: A kormány nagy súlyt helyez arra, hogy az ifjuság problémáját a lehető legjobb módon megoldja és hogy az ifjuság politikai nevelésével is foglalkozzon. A legutóbbi minisztertanácson ezzel kapcsolatban elhatározták, hogy minden község és város 1934. évi költségvetésébe felvesz bizonyos összeget, amely az arra érdemes diákok ösztöndíjára szolgál. Tekintettel arra, hogy az egyetem végzett diplomás ifjak száma félelmetesen növekedik, a kormány elhatározta, hogy az ifjuság elhelyezésének tanulmányozására és az elhelyezkedés gyakorlati keresztülvitelére külön hivatalt állít fel. A hivatal a munkügyi miniszterium szervezetén belül fog működni és felhívást intéz az összes hazai vállalatokhoz, hogy a törvény értelmében hetvenöt százalékban román állampolgárokat alkalmazzanak. A kormány reméli, hogy sikerül elhelyezni a diplomás ifjuság egy részét. A többiek elhelyezésére vonatkozólag ez a hivatal tesz előterjesztést a kormánynak.

Franasovici közlekedésügyi miniszter ma egyébként nyilatkozatot adott a sajtó munkatársainak, amelyben kifejtette, hogy az ország munkanélküliségének enyhítése érdekében a közlekedésügyi miniszterium tanulmány tárgyává tette egy

Bukovina és Erdély közötti új vasutvonal kiépítésének tervezetét.

amely Ilva-Mica és Vatra-Dorna irányában kötné össze a tartományokat. Az új vasutvonal felépítésének költsége egy milliárd és 30 millióba kerülne.

Külföldi szakértők Bucures'tben

Itt írjuk meg, hogy január végén az országba érkeznek a külföldi hitelezők megbízottai: Richard francia, Buchs angol és Aebord holland pénzügyi kapacitások, Assan kereskedelmi miniszter párisi utjával kapcsolatosan megállapítják jólinformált körök, hogy ennek eredménye a következő: Franciaország most minden vonalon lényegesen csökkentette a behozatali kvótát.

Románia számára fenntartotta a régi kvótát.

Igy remélhető, hogy a francia—román gazdasági kapcsolatok még jobban kimélyülnek majd. A külföldi szakértők egyébként azonnal elindulnak Bucures'tbe, mihelyt a kormány megadta hozzájárulását a kijelölt személyek megbízatásához. A szakértők Románia fizetőképességét vizsgálják meg. Párisi pénzügyi körök egyébként tisztában vannak nehézségeinkkel és hajlandók minden könnyítést megadni közadosságaink tételének leszállítását illetőleg.

Tegnap délután megérkezett Bucures'tbe Roger Auboin francia pénzügyi szakértő, akit Assan kereskedelem- és iparügyi miniszter kísért. Assan tudvalevőleg Párisban a külföldi hitelezőkkel tárgyalt. Az eddigi megállapodások szerint a hó végén hármas bizottság érke-

zik az országba, amelynek tagjai az ország fizetőképességét vizsgálják meg.

A közoktatásügyi miniszter elhatározta, hogy több megszüntetett iskolát újból megnyit. A liberális kormány uralomrajövele óta a miniszter kétezer tanítót nevezett ki,

de még négyezer állástalan tanító várja kinevezését.

Iamandi belügyi alminiszter jelentést tett a minisztertanácsnak a sinaiai merénylet ügyében folyó vizsgálatról. Az alminiszter bejelentette, hogy a szélsőséges mozgalom ama tagjait, akiknek ebben az ügyben semmi szerepük sincs, fokozatosan szabadlábra helyezik. Egyesek szabadlábra helyezése már ma meg is történt. A vizsgálat egyébként megállapította, hogy úgy a merénylők, mint a többi vasgárdisták közös forrásból szereztek be a lőfegyvereket és petárdákat. A vizsgálat vezetői azonban még nem hozták nyilvánosságra, hogy mi ez a közös forrás.

Iamandi belügyi alminiszter hatáskörét az

Titulescu külügyminiszter Budapesten

Dobrescu Demeter dr. bucuresti-i főpolgármester ügyében megállapodás jött létre a megoldást illetőleg kormánykörökben történt megbeszélések után. A megoldás — ezek szerint — az lenne, hogy Dobrescu dr. külföldi utra indulna, s addig nem is térne vissza, amíg meg nem szavazzák az új fővárosi törvényt, amikor is feloszlatják Bucuresti törvényhatósági testületét és új választásokat irnak majd ki. Amennyiben Dobrescu dr. nem fogadná el ezt a megoldást, úgy felfüggesztik állásából és a főváros élére új interimbizottságot delegálnak.

Az Adeverul értesülése szerint **Argetoianu** beszéde után, amelyben felszólítást intézett a pártokhoz az egység érdekében — a lap értesülése szerint — tárgyalások indultak és kísérletek vannak folyamatban a kispártok közötti közös platform megteremtése érdekében. Ezzel a megteremtendő egységgel akarják megteremteni Románia harmadik kormányzó-pártját.

A **Vestea** értesülése szerint Anghiescu bankkormányzót menesztik a Banca Nationala éléről és helyét vagy Oromuluval, vagy pedig Ottelescuval töltik be.

Slavescu pénzügyminiszter előterjesztésére a minisztertanács elfogadta azt a javaslatot, amely az állam és a Mezőgazdasági Hitelintézet kamatelszámolásának módosítására vonatkozik. A javaslat a konverzióval áll összefüggésben és eszerint a Mezőgazdasági Hitelintézet az állam által rendelkezésre bocsátott tőke után

az eddigi hét és fél százalékos kamattal helyett, 4 százalékos kamattal fog fizetni.

Ezzel szemben a hitelintézet a gazdáknak folyósított kölcsönök után csak hét százalékos

állambiztonsági hivatallal kapcsolatosan lényegesen kiszélesítették, úgy hogy a sziguranancánál az alminiszteré a legfelsőbb intézkedési jog. Sinaian egyébként rendőrkielégítést állítottak fel, amelynek állománya: egy rendőrfelügyelő, két rendőrtiszt, négy rendőrügynök és tíz rendőr.

A sinaiai gyilkosság ügyében február elején megtartják a főtárgyalást. Constantinescut és társait külön viszik a bíróság elé, ügyüket különválasztják a többi letartóztatott vasgárdista ügyétől. A többi vasgárdistát merénylőtekre való izgatás és terrorcselekmények előkészítése miatt vonják felelősségre. A hadbíró-ság ma megkezdte a letartóztatottak ügyének egyenkénti megvizsgálását.

Hotineanu ügyész ma kihallgatta Nae Ionescu és Nichifor Crainic ismertnevű publicistákat, akik, mint ismeretes, letartóztatásban vannak. Hasonlóan ma tett vallomást **Cantacuzino** tábornok is. A Tempo ezzel kapcsolatosan úgy értesül, hogy mindhármuk ellen az állambiztonság elleni összeesküvés címén készül el a vádirat.

Uj alminiszterek

Ugyancsak a Tempo írja, hogy tegnap a miniszterelnök egy szociáldemokrata-küldöttséget fogadott, amelynek tagjai előtt kijelentette, hogy

amint életbelép az állam védelméről szóló új törvény, úgy azonnal megszünteti az ostromállapotot.

Hírek szerint legközelebb a kormányba két bukovinai származású alminiszter lép be, az egyik az igazságügyi, a másik a közoktatásügyi tárcánál kapna beosztást. A politikusok neve: dr. **Mormiliu** és **Aurel Morariu**. A hírt fenntartással kell fogadni.

kamatot fog szedni az eddigi 10 és fél százalékos kamattal helyett.

A konverziós törvényt előkészítő bizottságban még eddig nem alakult ki egységes álláspont a mezőgazdasági adósságok tekintetében. Valószínű, hogy az összes mezőgazdasági adósságkategóriákra vonatkozólag az ötven százalékos adósságredukciónál mellett döntenek, ami annyit jelent, hogy tekintet nélkül az adósság nagyságára, vagy esetleg akár a földtulajdonos foglalkozására.

elengedik az adósságok ötven százalékát.

Annak, aki a konverzió kedvezményét igénybe akarja venni, mindössze annyit kell igazolni, hogy a kölcsönösszeget teljes egészében gazdaságának kiadásaira fordította. A városi adósságokra vonatkozólag sem alakult ki még egységes álláspont. A kormány természetesen kitarthat eredeti álláspontja mellett, amely szerint a városi adósságok konverzióját is végre fogja hajtani.

Másfél órát tartózkodott Budapesten Titulescu külügyminiszter

Budapestről jelentik: Titulescu román külügyminiszter ma átutazott Budapesten. A külügyminiszter majdnem másfél órát várakozott kocsijában a keleti pályaudvaron, ahol fogadására megjelent a budapesti román követség személyzete. Titulescu nem szállt ki a vonatból csak az ablakból üdvözölte a követség tagjait, majd kis idő múlva megérkezett az állomásra **Grigorcea** budapesti román követ, aki beszállott a külügyminiszterhez és vele hosszasan tanácskozott.

Barabás Béla dr. újabb üzenete a magyar egyetemi ifjuságnak

„Örülök, hogy cikkemmel céloimat elértem, — mondja az aradi magyarság fiatalos energiájú vezére. — Ha mindenkinek jutna egy-egy állás, nem volna zsidókérdés és antiszemitizmus

Hogyan volna, ha Barabás Béla ma lenne diákvezér...?

Az aradi magyarság fiatalos energiájú vezérének, Barabás Béla dr. magyarpárti tagozati elnöknek az egyik budapesti lapban írott cikke a magyar fiatalság problémáiról, — amint megírtuk — mély benyomást kellett nemcsak Magyarországon, hanem mindenfelé a magyar nyelvterületeken is. Jellemző a cikk nagy publicisztikai hatására, hogy ugyanabban a budapesti lapban, ahol Barabás Béla dr. eseményszámba menő cikke a legelső oldalon megjelent,

egy újabb nagy tudósítást olvashatunk, melyben a lap hű tükröt kíván nyújtani arról a széleskörű visszhangról, amelyet Barabás Béla dr. az egykori magyar egyetemi ifjusági vezér üzenete kellett a mai magyar főiskolai hallgatóság lelkében.

A lap által közölt megnyilatkozások általános összefoglalásának eredményeképpen meg lehet állapítani, hogy Barabás dr. cikkét a magyar egyetemi ifjuság kellő komolysággal és figyelemmel szivlelte meg s ha hivatkoznak is annak történelmi távlataira, igyekeznek elhárítani a mai ifjusági mozgalmakról a rombolás vádját és az antiszemita kilengések gyakori elfajulásainak híreit cáfolják. „Rombolásról csak egyet tudok, — vallja egyikük — ami a bölcsészeti dékán ajtájával történt a legutóbbi események során, de azt hiszem, ha Barabás Béla bátyám idejében megütött volna egy egyetemi hallgatót egy tisztviselő, ott is tumultuózus jelenet követte volna ezt a merényletet.”

Am vannak másféle vallomások is. Így: „A mai ifjuság helyzetét és így a bajtársi szövetségek működését még csak egy napon sem szabad említeni (a régi ifjuság működésével), annyira eltávolodtak a gondolataink egymástól. Minden egyéb mellékgondolattól eltekintve, — vallja az egyik egyetemi polgár —

minket is hatalmába ejtett az a kérdés, amely az egész világ előtt probléma: a zsidókérdés.

Egy másik nyilatkozatból: „Ha Barabás Béla ma lenne diákvezér, akkor ő is szélsőséges antiszemita és nemzeti alapon álló bajtárs volna, mint mi vagyunk...”

Az Aradi Közlöny munkatársa az érdekes ifjusági nyilatkozatok megjelenésével kapcsolatosan felkereste csöndes otthonában Barabás Béla dr.-t, aki őszinte örömmel értesült róla, hogy milyen nagy hatást tett atyai üzenete éppen azokban az ifjusági körökben, amelyeknek szánta cikkét. Felkérésünkre az egykori magyar ifjusági vezér — akit ma a történelem Aradmegye magyarságának élére állított hivatott vezérnek — fiatal tüzzel szemében a következő érdekes reflexiókat tette a vasárnapi cikkét követő ifjusági megnyilatkozásokra vonatkozólag:

— Belsőleges öröm tölt el, hogy — látván a megnyilatkozásokat — én is láthatom, hogy céloimat cikkem megírásával teljes egészében elértem. Nekem sem volt más céloim, — mondotta Barabás Béla dr. — minthogy a múlt idők ifjusági megmozdulásainak és mozgalmainak ismertetésével meggondolkoztassam a mai fiatalokat a múlt és a jelen ifjuságának problémái felől.

— A multak példáinak ismertetésén túl, melyekre rámutattam, az én legbensőbb meggyőződés az, hogy

a mai egyetemi ifjusági mozgalmaknak legtöbb eredő oka az, hogy a magukra utalt ifjaknak nincs biztosítva kellőképp a megélhetésük, mincson meg az a csekélyke kis állásuk sem, mint aminek nekünk megvoltak.

Erről azonban az ifjuság nem tehet. Ugyanez az eredő oka az antiszemita mozgalmaknak is, amelylyel magyarázni igyekeznek ennek az állapotnak okait, holott azok másutt keresendők és lehetők fel. Ha mindenkinek volna megfelelő kenyere, — mondotta Barabás Béla dr. — úgy nem volna tovább egy pillanatra sem antiszemita mozgalom, zsidó-kérdés. Egy tömegmozgalom számára azonban mindig tetszetős jelszó, ha tartalmatlan is, az

antiszemitizmus, amely azonban nem vezethet el véleményem szerint soha az igazi kérdések megoldásához.

— Ami azt a sokat emlegetett „rombolás” illeti, amelynek ódiomat a mai ifjak elhárítani kívánják magukról, arra csak egy észrevételt lehet tenni. Ha akadt egyetlen egy szék, amelyet összetörtek, vagy ha akadt egyetlen egy ajtó is, amelyet bezuktak, akkor annak bizony rombolás a neve. Katonasággal mi a mi mozgalmainkkal kapcsolatban sohasem is küzdöttünk, nemhogy géppuskás osztagokkal lett volna dolgunk. Azt hiszem, abban az időben, a mi időnkben talán még nem is volt géppuska a közös hadseregben. Miniket — törvénytelenül — csakis a rendőrök, Thaisz

Elek főkapitány legényei szorongattak meg néháné, de arra sohasem kerülhetett sor, hogy csak egy rendőr is betehesse lábát az önkormányzatvéde egyetemi épület területére...

Az aradi magyarság vezére hosszasan elgondolkozott a régi tüntetéseken, a régi „kilengésen”, aztán összehajtogatva a kezében lévő ujságlapot, csöndesen a következőket mondotta:

— Látja, barátom, hetvennyolc éves fejemmel is tudok még úgy dolgozni és gondolkodni, hogy arra felfigyelhessen egy-egy ország, egy-egy generáció... Örülök neki és kétszeresen örülök, hogy céloimat elértem, az ifjuság gondolkodik mindarról, amit neki, róla, magunkról a multból írtam. S tán azt is belátja egyik-másik, hogy annyira mégsem távolodhatnak el gondolataink egymástól, hogy megmásítsák az igazságot. És még egyet. Olvasom, hogy „ha Barabás Béla ma lenne diákvezér, akkor ő is szélsőséges antiszemita volna...” Hát ezt kétkeltem!

Én antiszemita világlátásban soha sem voltam és soha nem is lehetek, mert az én erkölcsi elvem az emberszeretet.

Az az emberszeretet, amelyre az a Mester tanított, aki azt hirdette, hogy: „Szeresd felebarátodat, mint tenmagadat!” (—ab.)

Stavisky a szegedi Csillagbörtön lakója volt

Budapesti lapok fantasztikus szenzációja — Baján Staviskyben első férjére ismert egy uriaszony — Allitól Hajós Ferenc néven kötött házasságot — Sulyos vádak a francia szociálista párt ellen —

Az özvegy drámai hangu nyilatkozata

Budapestről jelentik: A 8 Órai Ujság és a Magyarország fantasztikus szenzáció közöl arról, hogy Stavisky több, mint tíz évvel ezelőtt a szegedi Csillagbörtön lakója volt. A lap értesülései szerint, Baján beszélnek arról, hogy 1920-ban Stavisky Hajós Ferenc mérnök néven házasságot kötött egy előkelő bácskai család leányával. Hamarosan kiderült, hogy diplomája hamis és erre az asszony otthagyta férjét, aki kevéssel ezután el is költözött Magyarországból. Később azonban levelet írt Zürichből és Párisból is volt feleségének, majd ezután egy év múlva ismét visszatért Bajára, ahol ekkor volt felesége feljelentésére a rendőrség letartóztatta és később a törvényszék közokirathamisítás címén két és fél évi fegyházra ítélte az állítólagos Hajós Ferencet. A büntetést az elítélt a szegedi Csillagbörtönben töltötte ki. Az asszony már teljesen elfelejtette az egész ügyet, de amikor mostanában kipattant Stavisky botránya, az asszony a lapokban leközölt arcképről felismerte volt férjét. Fel is ment a bajai rendőrség bünygyi osztályára, ahol a még ott lévő fényképet összehasonlította az ujságokban leközölt arcképekkel és meglepődve kiáltott fel:

— Mindenre meg mernék esküdni, hogy Stavisky azonos Hajóssal!

A bajai rendőrség tudomásul vette a volt Hajósné bejelentését és megindította a nyomozást annak megállapítására, vajon tényleg Staviskyről van-e szó, vagy pedig, ami még valószínűbb, hogy valami csodálatos hasonlóságról. Stavisky első felesége ezek szerint Kolonics Ferencné, született Szigeti Margit volt. A fenti fantasztikus híreket hivatalos helyen nem erősítették meg.

Párisból jelentik: A Stavisky-botrány egyre bonyolódik. A hirdetési oszlopokon városzerte plakátok jelennek meg, amelyeken sulyos vádak emelnek a szociálista párt és annak tisztviselői ellen. A plakátok szerint a párt titkára, J o h a u x, valósággal üzlettársa volt Staviskynak. A titkár másfél évvel ezelőtt, mint a társadalombiztosító intézetek pénztárának főtitkára, rábirta a társadalombiztosító elnökségét arra, hogy 22 millió frank értékű utalványt vásároljon Staviskytól. Ezek az utalványok ma természetesen értékelen papírok. A plakát szerint most már mindenki előtt világos, hogy Leon Blum és társai miért elleneztek a parlamenti vizsgálóbizottság kiküldését.

A Liberté szerint, Stavisky valóban nem lett öngyilkos, hanem egész egyszerűen agyonlőtték, még pedig nem is hétfőn, hanem

CORSO!

Ma ünnepi premier!

CAVALCADE

CLIVE BROOK — DIANA WYNARD!

Az egész emberiség filmje, mely minden ellen szól, ami uszítás, örület. Nem háborus film, hanem a mai generáció története.

Délután 3 órakor ifjusági előadás: **CAVALCADE.**

Két pénztár! Jegyelövétel!

Meghalt Reisinger Sándor aradi építészmérnök

Arad társadalmának gyásza

Arad társadalmának minden rétegében őszinte részvétet keltő, szomorú esemény következett be kedden reggel négy órakor: néhány napi szenvedés után hatvanöt éves korában meghalt Reisinger Sándor aradi építészmérnök, volt építővállalkozó, aki napokkal ezelőtt váratlanul agyvérzést kapott, amelynek komplikációi a legönfeláldozóbb ápolás ellenére is elragadta az erős szervezetű férfit szerettei köréből.

Reisinger Sándor tragikus elhunyt mély gyászba döntötte nemcsak Aradon, hanem az országhatárokon túl is az igaz megbecsülést és tiszteletet szerzett, nagymultú Reisinger-családot. Az elhunyt aradi építészmérnököt testvéreinek kivül felesége, aki a szegedi Patzauer-családból származott Aradra, valamint gyermekei: a Berlinben élő Reisinger György, a kiváló és nagy karrier előtt álló építészmérnök és leánya gyászolják, testvérei, Reisinger Ferenc dr. aradi ügyvéd, Reisinger Aurel budapesti elektromérnök és Reisinger Henrik algyői földbirtokos, valamennyien nagyképzettségű férfiak, akiket tisztelik együttes részvétnyilatkozatokkal, vesznek körül a családot ért csapás miatt.

Az elhunyt építészmérnök — aki 1868. január hó 28-án született — a legrégebb előkelő aradi családok között töltötte el élete nagy részét. Az aradi főreáliskola elvégzése után a budapesti műegyetemre iratkozott be, ahol kitüntetéssel szerezte meg a diplomát, majd külföldön folytatta tanulmányait. Ezután Aradon építészmérnöki irodát nyitott és néhány év múlva társult a már szintén elhunyt Fodor Zsigmonddal, akivel megalapította az országos hírvételező és Reisinger építővállalkozó céget, amely a régi Magyarország legkiválóbb vállalatjai közé tartozott. Alig van olyan nagy város, amelyben a Fodor és Reisinger-cég által épített középület ne állana. A vasuti építményeken kívül fontos hivatást betöltő tanintézetek — többek között a kolozsvári egyetem is — az ő rendkívüli tervező és alkotóképességüket hirdeti. Budapesten egész sereg hatalmas köz- és magánépület hirdeti a volt Fodor és Reisinger-cég nagy koncepcióját. A háború előtt valósággal fogalom volt ez a vállalat, megtestesülése a becsületességnek, a nagyvonalúságnak, az üzleti szolidaritásnak.

A vállalatában végzett munkán kívül Reisinger Sándornak a háború előtti évtizedekben irányító szerepe volt Arad közigazgatási és művészi életében. A városi törvényhatósági bizottságok ülésén nagy feltűnést keltett éles judiciumu beszédeivel, amelyekben a praktikus ötletek párosultak a szakértelemmel és a gyors megoldási javaslatokkal.

Aradon kevés olyan újabb középítkezés van, melyhez a most elhunyt építészmérnök szaktudásával, okos tanácsaival ne járult volna hozzá. Ezekon kívül számos művészi elgondolású és eredeti kiviteli magánház is épült Aradon Reisinger Sándor tervei

szerint. Ezek közé tartozik a Marosparton lévő villaszerű lakóház, amelyben már közel két évtized óta családjával lakott. Ugyancsak saját számára építette a Strada Greceanuban lévő villát, amelyet még a háború előtt eladott Purgly Jánosné született Justh Elizának, aki tíz évvel ezelőtt költözött el Aradról és azóta Kell József dr. aradi ügyvéd tulajdonában van.

A háború után Reisinger Budapestről visszaköltözött Aradra és itt tovább folytatta működését, amelyet azonban tíz évvel ezelőtt bekövetkezett átmeneti természetű betegsége miatt abba kellett hagynia. A nagy hírvételező vállalkozó cég akkor megszűnt és azóta Reisinger visszavonultságban töltötte idejét, csak családjának, továbbá az őt méltán szerető baráti körének és művészi tanulmányainak élt.

Reisinger Sándor a háború előtt minden évben hosszú külföldi tanulmány-utakat tett, ami által széles skálájú képzettsége, műszaki tudása folyton fejlődött. A most elhunyt kiváló építészmérnök tevékeny volt igaz emberszeretettel és a kultúra iránti őszinte rajongással.

Haláláról a család táviratilag értesítette Berlinben élő fiát, akinek megérkezéséről teszik függővé, hogy mikor helyezik örök nyugalomra Reisinger Sándort.

Letartóztattak, később szabadlábra helyeztek egy aradi ügyvédet

Tárgyalások az aradi törvényszéken a Marzescu-törvény alapján

Két ügy került ma az aradi törvényszék elé a Marzescu-Mironescu-rendtörvény alapján. Az egyikben ma reggel váratlan letartóztatás történt. Ma reggel küldötték át az aradi ügyészségre annak a rendőri vizsgálatnak iratát, amelyet dr. Mihutiu Simion aradi ügyvéd ellen vezettek le. A feljelentés szerint az ügyvéd, aki nemrégiben költözött be Chisineu-Cris községből, a Duca meggyilkolása utáni napokban az aradi korszón olyan kijelentéseket tett, amelyekből következtetni lehetett, hogy a bűntényt helyesele. A rendőrség kihallgatta a tanukat, majd átküldötte az aktákat az ügyészségre,

amely ma délelőtt elrendelte az ügyvéd letartóztatását.

Még a mai délelőtt folyamán elkészítették a vádiratot büntett feldicsérése címén és az aradi törvényszék második szekciójára elé került a déli órákban az ügy. Miután egyes tanúk nem jelentek meg, a bíróság elrendelte elővezetésüket és a főtárgyalást szerdán délelőttre halasztotta. Mihutiu Simion dr. szabadlábrahelyezését rendelte el a bíróság, azzal

az indoklással, hogy a vizsgálat befejeződött és nem kell tartani szökésétől.

Ugyancsak ma délelőtt került az aradi törvényszék első szekciójára Adoc Traian aradi városi tisztviselő ügye. A városi tisztviselő a vád szerint szintén dicséretileg emlékezett meg a büntettről, illetve több tisztviselőtársára előtt kijelentette:

— Ha Ducát agyon is lötték, jön más és ha azt is agyonlövök, megint jön más, nem lesz belőle semmi.

A vádlott a mai tárgyaláson kijelentette, hogy a neki tulajdonított kijelentéseket nem ilyen formában tette és nem azzal a szándékkal, hogy a gyilkosságot feldicsérje. Kihallgatták Mihutiu Ecaterina, Jurcuta Demian, Olariu Demeter, Hotoran János városi hivatalnokokat, akik részben megerősítették vallomással a vádat. Egyes vallomások szerint Adoc nemcsak a városháza 29-es számú hivatalában tette meg ezt a nyilatkozatot, hanem saját hivatalszobájában is, mire dr. Raicu Aurél védő tanukat javasolt kihallgatni, annak igazolására, hogy Adoc csak a 29-es számú hivatalban beszélt az ügyről. A bíróság helyt adott a kérelemnek és hétfőre halasztotta a tárgyalás folytatását, egyben pedig elrendelte a bejelentett, új tanúk kihallgatását.

Drágul a szörme

Neuländernél még olcsó

Arad, Fischer Ellz-palota. 119

Central-Mozgó: TIGER-HAI (A san-diegói halász). A film témája a mexikói öböl halászaik életéből van merítve. A legnehezebb felvételek a Cencés-Oceánon lettek felvéve életveszélyes körülmények között. Főszereplők: Edward G. Robinson, Zita Johann, Richard Arlen.

Select-Mozgó: Greta Garbo egyik legnagyobb sikerű filmje: SUSAN LE-NOX. A férfifőszereplő: Clark Gable.

Az ifju Schubert és a még ifjabb Esterházy grófnő poétikus, könnyes szerelmének története most a film vásznára is elkerült.

Szivek szimfóniája

(Leise flehen meine Lieder...)

Schubert legszebb dalai fűzik össze ezt a remekművet, amelynél szebbet elképzelni nem lehet.

Eggerth Márta — Hans Járay

a főszerepekben.

A pénteki premierre jegyek már ma válthatók!

CENTRAL-mozgó.

Telefon 2-46.

SPORT KÖZLÖNY

A kaucsukslabda regénye

Hogyan lett a ping-pong-ból asztali tennisz, az asztali tenniszből komoly sportág

Az ember mostanában egyre gyakrabban hallja: ping-pong és a legtöbbször mosolyra húzódik a szája:

— Hát ez is sport?

Szeretik lebecsülni, szeretnek fölényeskedni és nem veszik elég komolyan. Ping-pong, játék, unaloműző egy kis kaucsukslabdával, amely ide-oda pattog a zöldre festett asztalon. Mi van ebben sport? Egy kis kézügyesség, semmi több. Könnyű megtanulni és mindenki megtanulhatja.

Ez igaz.

Könnyű megtanulni, de nehéz — játszani. És az ember akkor ismeri csak meg sportszerű értékét, amikor belemelegszik a játékba. Paron, a sportba!

Érdekes kissé jobban megismerni ezt a sportot, amely egyre nagyobb tért hódít és Aradon egyike a kedvenc sportágaknak. Az itteni versenyzők még nemzetközi viszonylatban is elismerést szereztek.

Egyesek szerint az angolok találták ki, más verziók szerint Japánban sokkal régebben játszó, mint Angliában és sok jel arra vall, hogy ez az érdekes és szórakoztató játéksport japán eredetű. Európába a huszadik század elején került, egy kitűnő angol futballista, Edward Shires hozta magával először Bécsbe, azután Budapestre a színes labdákat és a pergamentütöket, amelyekkel a labdákat ide-oda ütötték. A pergamenttel behuzott ütő, amikor a labdával találkozott, furcsa kongó hangokat hallatott és innen kapta a játék a nevét: ping-pong.

Abban az időben nem játszották szabályok szerint a ping-pong-ot, ismeretlen volt a versenyző asztal is, megtette akármilyen nagyobbfa ita ebédasztal, amelyet egy kifeszített fonállal kettéválasztottak és kezdődhetett a küzdelem. Shires amikor előbb Bécsben, majd

Budapesten letelepedett, magával hozta a szabályokat is, propagandát csinált a ping-pong versenyszerű kultiválása mellett, asztalokat csináltatott és tényleg a ping-pong kezdett több lenni, mint játék. Középeurópa összes nagyobb városaiban szorgalmasan ütögették a kaucsukslabdát, a pergamentütöket csakhamar felváltották a faütők, amelyekkel sokkal biztosabban lehetett visszaadni a labdát.

Aztán jött a háboru, multak az évek és a ping-pong-ot elfelejtették. Megszüntek a versenyek, behorpadtak a kaucsukslabdák, beporosodtak, megrepedeztek, elkallódtak az ütők. Tíz-tizenkét évig tartott a pihenés, amely végeredményben csak tetszhalálnak bizonyult, mert a háboru után megint felelevenedett a sport és megindult a ping-pong hódítása. Talán azzal lehet magyarázni, hogy a háboru utáni idők nyugtalan atmoszférájában jól esett az embereknek a szórakozás, amely a szórakozás mellett verseny volt, küzdelem, játék és egy kicsit sport is, hiszen rugalmasságot, jó szemet, taktikai érzéket, kézügyességet, gyors mozgást követelt. Egyszerűbben tértek vissza a ping-ponghoz, amelynek szabályai is most már sportszerűen kialakultak. A versenyző asztal nemcsak a sportegyesületekbe, hanem a magánházakba is bevonult, a faütőket raffinált módon készítet, öt-hat rétegből összepréselt parafa és gummiütők váltották fel, a kaucsukslabda már nem akármilyen lehetett, szabályozták a nagyságát. Minden nagyobb városban alakultak csapatok.

A fellendülés nagy eredménye volt, hogy külföldön sorban megrendezték a ping-pong-világbajnokságot, az első nemzetközi küzdelem Londonban 1926-ban folyt le. A legutóbbi világ asztali-tenniszversenyt Párisban tartották meg és a ping-pong térhódítására jellemző, hogy tízezer főnyi közönség nézte végig a versenyeket.

Ródliverseny Savarsinban

Nagyszámu nézőközönség jelenlétében lefolyt téli verseny népes mezőnyök, sok izgalmat, nagy sikereket hozott és jó propagálójává volt a sportnak. Hatalmas iramban, erős küzdelmeket vívtak a versenyzők, különösen a bajnokságot jelentő pontokért. Részletes eredmények:

Kölyök-verseny: 1. Sattler Gyurika. 2. Steiner Baba. 3. Cuvin Ilus.

Lányok versenye: 1. Van Mons Pirinkó. 2. Vukovits Fiametta.

Férfi I. oszt. 1. Paulovits Mihály. 2. Kafka Jenő. 3. Hirschmann Dezső.

Hölgyek versenye: 1. Molnár Józsefné. 2. Benedek Arturné.

Hölgy-páros: 1. Horváthné—Mayerné-pár.

Vegyes-páros: 1. Van Mons Pirinkó—Kafka Jenő-pár.

Bajnok: Horváth Ilke, ki előző tréningbalesete dacára, 2. első és 1. második helyet ért el. Az elegancia-verseny abszolút győztese Szentgyörgyi Horváth Dezsőné. A verseny rendezés nehéz munkáját Gottlieb Sándor, az Aradi Közlöny savarsini tudósítója végezte közmegelegedéssel. Az értékes díjakat Kafka Lenke, Csathó Gábor, Steiner Sándor, Zabova Béla és Hirschmann Dezső adták.

O Tánckurzus az AMTE-klubban. Az egyesületi klubélet intenzívebbé tétele érdekében, az AMTE elnöksége elhatározta, hogy az AMTE-klubban tánckurzust fog tartani, ennek megszervezésével megbízta Thémess Bélát, az ismert aradi tánctanárt. Az AMTE-klubban minden vasárnap teadélután foglalkoztatni. Érdeklődőknek szívesen ad felvilágosítást az AMTE klubjának gondnoka. Klubhelyiség a volt „Romanul” épületében van.

O Ülést tart a Sportújságírók Szindikátusa. Az Erdélyi és Bánsági Sportújságírók Szindikátusa Aradon székelő központjának vezetősége folyó hó 21-ikén, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel, az Inaros Otthon külteremében ülést tart, amelyen az összes tagok megjelentését kéri Hentschel István elnök, Stengl Imre főtájtár.

O Legyőzte az AMTE ping-pong csapata a Titanust. Most ért véget az AMTE és a Titanus közötti ping-pong csapatverseny, amely az AMTE fölényes győzelmét hozta, ugyanis az ujaradiak 13:0-ás állásnál a további küzdelmet feladták.

Kettős gyilkosságot akart elkövetni egy aradmegyei legény

A visszautasított szerelmes bosszút állt

Érdekes szerelmi történet furcsa befejezését tárgyalta ma az aradi törvényszék Molodovan—Ciu gudeanu-tanácsa. Covaciu törvényszéki tanácsjegyző segédletével. A bíróság elé Musureac András nadlaci legény került, kettős gyilkosság kísérletével vádolva. A vádirat szerint, 1933. szeptemberében Musureac, aki már hosszabb ideje szerelmes volt a község legrsőbb leányába: Valkovskey Mária, aki az esti órákban megjelent Valkovskey házában és megkérte a leányt, aki azonban elutasította a szerelmes legényt és kijelentette, hogy ha egyszer férjhez megy, olyan férfit választ, aki tetszik neki. Musureac dühös lett az elutasító válasza és megtámadta a leányt, aki mellbelökte a feléje rohánó szerelmes legényt. A fiatalember ekkor késsel rohant a leánynak és súlyosan megsebesítette. A leány szerencsére gyorsan lehajolt, úgy, hogy a késszurás csak a nyakát érte. A kiáltozásra

O Súlyosnak bizonyult Titkos sérülése. A vasárnapi német—magyar válogatott mérkőzésen, — mint ismeretes — Titkos-Ticska, a Hungária válogatott játékos megsebesült. Titkos sérülése súlyosnak bizonyul és az öt megvizsgáló német orvosok véleménye szerint, gyógyulása hónapokig is eltarthat.

O A bírótestület ülése. A futball-bírók testülete csütörtökön este tartja a tagjai részére kötelező elméleti oktatást. Ezen az előadáson, — amelynek előadói Oravetz László, dr. Crasnic Jenő, Darázs István és Burdán Miklós — minden bíró köteles megjelenni. Az előadás színhelye az AMTE Strada Romanului (Zrinyi-uca) klubhelyisége, amely a Lloyd és a Magyar Párt közötti Romanul-épület udvarán van. Az előadást pontban fél 8-kor kezdik.

A bridge-világverseny

Eddig számosan jelentették be részvételüket az Aradi Közlöny kiadóhivatalában és a Bridge-szalomban.

A februári bridge-világverseny iránt napról-napra fokozódó érdeklődés nyilvánul meg. Már is megindult a párok összeállítása és már eddig is számosan jelentették be a versenyen való részvételüket. Az aradi lelkes bridgejátékosok tehát megragadják és teljes számban résztvesznek a komoly szellemi tornán.

Az analitikus bridgeverseny a bridgejáték válogatott szép leosztásait nyújtja és olyan partikat gyűjt össze, amelyek messze felülemelkednek a mindennapi átlagos játszmáktól. Ezért minden játékos, aki szeret bridgezni, szívesen vesz részt ilyen versenyen. A „Pesti Napló” tavalyi versenye után heteken át tárgyalták és vitatták az egyes játszmákat. Tekintettel arra, hogy a mostani világversenyt nem egyes játékos, hanem Amerika tíz legnevezetesebb sztárja állította össze, valószínű, hogy szebbnél-szebb, érdekesebbnél-érdekesebb játszmák kerülnek leosztásra. Emellett nem lesznek lehetetlen összeállítású partik és a játszmákat úgy rendezik meg, hogy megjárásuk egy középjátékos képességeit nem haladja túl.

Az Aradi Közlöny és a Bridge-szalomban által rendezett versenyt az Aradi és Aradmegyei Bridge-szövetség a legmelegebben támogatja. Az eddigi versenyekhez hasonlóan ezen a versenyen is kizárólag csak a játékosok és a zsűri tagjai lehetnek jelen. Az esetleges indiszkréciók elkerülése végett a verseny színhelyén kibicék nem tartózkodhatnak. Azon játékosok, akik a nemzetközi versenyen csak minősítést akarnak elérni és az amerikai díjakra nem tartanak igényt, 100 lej nevezési díjat fizetnek. Ebben az összegben a kártyapénz is bennfoglaltatik. Ezek is ugyanazon játszmákat játszó és az ő eredményeiket is Amerikában vizsgálják felül. A helyi verseny résztvevői külön díjakat nyernek. Azok, akik a világverseny díjaira is igényt tartanak, külön egy dollárt fizetnek. A résztvevők e hó 18-ig jelentkezhetnek az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, vagy a Bridge-szalomban.

berohant a szobába a leány anyja, akit Musureac színén megtámadott és késével megsebesített. Kétszeres gyilkossági kísérlet címén indult meg ellene az eljárás.

A szerelmes nadlaci legény azzal védekezett a mai főtárgyaláson, hogy ittas volt, ezt azonban igazolni nem tudta. Kijelentette, hogy nem volt nála kés és így nem követhetett el gyilkossági kísérletet. Az udvarban két idegen férfit látott akkor este, azonban nem tudja, kicsodák az illetők. Az idegenek letéperték a földre és mire magához tért, támadói már eltűntek. Több tanút hallgattak ki, azonban a titokzatos idegenekről senki sem tudott. Lepa Valer dr. beszéde után a bíróság súlyos testi sértés elkövetésében mondotta ki bűnösnek Musureacot, akit hat havi börtönrre és ezer lej pénzbüntetésre ítél. A büntetésbe három havi és 26 napi vizsgálatot számított be a bíróság. A védő fellebbezést jelentett be az ítélet ellen.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Aradon a magánosok 109 millió lej, a bankok és közpénztárak 66 millió lej értékű ezrest cseréltek be két hónap alatt

A pénzbecserelés meglepő eredményei — A magántőkések hat millió lejt váltottak be — Két év alatt 500 millió lej botétkamat vészett el

Mint jelentettük, a Nemzeti Bank kormányzósága ez év március 1-ig meghosszabbította az ezerlejesek beváltásának határidejét, mert még mindig nem került becserelésre minden ezerlejes bankjegy. Most módunkban van közölni, hogy múlt év október 16-tól, a beváltás első napjától december 15-ig, tehát két hónap alatt hány milliárd lejt cseréltettek be a magánosok Románia egész területén.

A most elkészült kimutatás szerint a Nemzeti Bank bucuresti-i főintézeténél 62.329 személyt öt milliárd 32 millió lej értékben cseréltettek be ezerlejeseket, az ország többi részében pedig harmincezer magánszemély 850 millió lejt nyújtott be a jegybank összes fiókjához. Ebben a közel hatmilliárd lejtben nincs benne a magánbankok és közpénztárak által becserélt összeg, amelyről ezideig — az aradi Nemzeti Bank fiókjainak kivételével — pontos statisztika nem kerül nyilvánosságra.

Ez alkalmából beszélgettünk Rezus Györgyvel, a jegybank aradi fiókjának igazgatójával, aki a Banca Natională kormányzóságának legutóbbi jelentéséből megállapította, hogy a beváltás megkezdésekor összesen 28 milliárd lejt volt a papírpénz mennyisége, amelyből 19 és fél milliárd lejt értéket reprezentálnak az ezres bankjegyek. Hogy mikor kerül becserelésre ez az óriási kvantum, azt ma még senkisé-

tudja pontosan megállapítani, de körülbelül sejthető a Rezus igazgató által rendelkezésünkre bocsájtott alábbi aradi adatokból:

— Aradváros területéről magánosok 66 millió lejt, Aradmegye falvaiból pedig 43 millió lejt szolgáltatottak be a Nemzeti Bank aradi fiókjához október 16-tól december 15-ig. Ezen a 109 millió lejen kívül 220 millió lejt cseréltek be az aradi pénzintézetek és közpénztárak, tehát két hónap alatt pontosan 329 millió lejt értékű ezerlejes került becserelésre Aradon.

'Az érdekes kimutatásról kérdést intéztünk ismert aradi pénzemberekhez, akik csodálkozva állapították meg, hogy ilyen nagy összegek hevertek a magánosoknál kamatozatlanul. Ez a pénzügyi szenvedély az első konverziós törvényt megelőzően 1931. novemberben elrendelt mezőgazdasági moratórium kezdetekor ébredt fel a tőkésekben és még mindig csak kevéssé hagyta alább. A kerek 6 milliárd lejt egy évi kamata — évi négy százalékkal számítva — 240 millió lejt, két év alatt tehát csaknem ötszáz millió lejt tesz ki. Nem nehéz kiszámítani azt, ha a konverzió helyett két évvel ezelőtt Romániában megteremtődött volna a hitel stabilitása és az adósságelengedés jel-szava helyett más eszközökhöz folyamodtak volna a gazdasági élet konszolidálása céljából, akkor most nem hiányozna az üzleti forgalom vérkeringéséből ez az ötszáz millió lejt kamat.

Románia gazdasági kapcsolatai a külfölddel

Kereskedelmi szerződés Magyarországgal és Csehszlovákiával

Bucurestiből jelentik: A román-csehszlovák kereskedelmi szerződés megkötésére irányuló tárgyalások a legkedvezőbb kilátásokkal kecsegtetnek. Minden remény meg van arra, hogy Csehország a tavalyinál jóval nagyobb beviteli kvótát engedélyez a román áruk számára, mint tavaly.

Ugyancsak Bucurestiből jelentik, hogy holnap ül össze a legfelsőbb kontingentálási bizottság, hogy a kompenzációs kontingentálás kérdésével foglalkozzék. Itt megállapították a közeljövő gazdaságpolitikáját, szemmel tartva a külállamokkal való gazdasági kapcsolatokat.

A Lupta a Magyarországgal kötött kereskedelmi konvencióval kapcsolatban azt írja, hogy annak életbeléptetése nagy nehézségekbe ütközik, mert Magyarország ragaszkodik ahhoz, hogy maga válassza meg azokat a cégeket, amelyekről a fát importálni akarja. A tárgyalások megindultak a nehézségek kiküszöbölése érdekében.

A kereskedelmi minisztérium ma érdekes kommunikációt adott közzé, amely szerint az a hír, hogy a kiviteli kompenzáció megszüntetésének híve, nem felel meg a valóságnak.

= A BÉRLETI SZERZŐDÉSEK ILLETÉKEINEK befizetése. A pénzügyminiszter február tizedikéig adott haladékos bérleti szerződések illetékeinek befizetésére. A késedelmeskedők az illeték háromszorosát fogják fizetni.

= Döntés az állami szállításokról. A kereskedelmi törvény alkalmazására a cluj-i tábla II. szekciója C. II—1148—2—1933. szám alatt a következő döntést hozta: „A szabályosan kiadott és az ellenőrző tanácsok által látamozott fizetési utalványok teljesen igazolják, hogy a szállítást lebonyolították, a munkát a hatóságok átvették, tehát nincs szükség arra, hogy a vállalkozó a szállítás teljesítését más módon is igazolja”.

= Valuta-árfolyamok. Zürichi hivatalos jegyzés: Bucuresti 3.05, Berlin 122.50, New-York 3.18, London 16.40, Páris 20.25 és fél (emelkedő tendencia). Milánó, 27.14. Prága 15.36, Belgrád 7, Bécs 72.93 (57.10). — Bucuresti-i hivatalos valutaárfolyamok: francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, font 545—555, dollár 107—117, márka 39.80—41, csehszlovák 4.95—5, pengő 23—24, schilling 20—22.

= Nyersbőrök az aradi piacon. Nyersbőrkereskedői körökből szerzett értesülés szerint, jelenleg Aradon az alábbi árakat számítják a nyersbőrkereskedők: Vörös marhabőr, 45 kilogrammig, kilogrammonként 20 lejt, 45 kilogrammon felül, kilogrammonként 18 lejt, fehér marhabőr 45 kilogrammig 18 lejt, azon felül pedig kilogrammonként 16 lejt. Borjubőr darabonként 180—190 lejt, „Zwicker” 15 kilogrammig 23 lejt, 15—20 kilogrammig 21 lejt, Juhbőr 70—80 lejt, nyulbőr 10 lejt.

= Táblai döntés a tőkekamatadó esedékességéről. A timisoarai tábla II. szekciójának 3817—12—1933. fisk. számú döntése szerint a tőkekamatadó a pénzintézeteknél elhelyezett betétek után, a számla lezárása után válik esedékessé és ennek megfelelően fizetendő az adótörvény rendelkezései értelmében.

= A brádvidéki aranytermelés eredménye. A Mica érdekköréhez tartozó brádkörnyéki aranybányák a múlt hónapban 199 kilogramm szinaranyat termeltek, míg egy hónappal ezelőtt csak 170 kilogramm volt a termelési eredmény.

= Kedvezményes szállítási tarifa a borszesz készítéséhez szállított borra. A CFR vezérigazgatósága rendeletet küldött a vidéki igazgatóságokhoz, amelyekkel azt közli, hogy a desztillálásra használt bor, ha azt szeszgyárak részére szállítják, a rendes tarifa X. csoportja alá tartozik ez év június 30-ig bezárólag. Ebben a kedvezményes szállítási tarifában csak azok az autorizált borszeszgyárak részesülhetnek, amelyek tagjai a borszesz-szindikátusnak.

Üdít és szénit

Germandrée

Juder és Crém

Kétmillió lejt utalt ki

a pénzügyminisztérium az aradi háztulajdonosok részére

Az aradi Háztulajdonosok Szindikátusa közli, hogy a pénzügyminisztérium újabb két millió lejt utalt ki a házbérlőkönözetek kifejtésére. A minisztérium ugyanekkor kimutatást küld a pénzügyigazgatóságához, amellyel közli azon háztulajdonosok nevét, akiknek még nem utalták ki a különbözetet, mert okmányaikat nem találták rendben. Az érdekeltek pótolhatják a minisztérium által megjelölt hiányokat és ezután ők is megkaphatják a kiutalást.

Ugyancsak a Háztulajdonosok Szindikátusa közli, hogy az idén a háztulajdonosoknak nem kell adóvallomást benyújtaniuk, mert az 1933-as adók maradnak meg. Azok a háztulajdonosok, akik magasnak találják a múlt évi adót, fellebbezést adhatnak be. Bővebb felvilágosításokat erre nézve az egyesület irodája ad. A szindikátus egyben felkéri tagjait, hogy fizessék be hátralekéaikat.

A budapesti faegyezmény életbeléptetése

Az árak, az osztályozások és az eladási feltételek egységesítése.

Amint már jelentettük, a román, osztrák és csehszlovák fatermelők között megegyezés jött létre a magyarországi piacra vonatkozóan: az árak, az osztályozások és az eladási feltételek egységesítésére. A megegyezés egyik feltétele az volt, hogy minden ország egységes faipari szervezetet létesít. Romániában ez a szervezet még mindig nem alakulhatott meg. Az egyezmény alkalmazása céljából a bécsi C. I. B. most Budapestre értekezletre hívta össze az érdekelteket, akik közül a romániaiak a bécsi tanácskozás elhalasztását kérték. A fenti három ország fatermelőinek egyezményét — a magyar piacra vonatkozólag — csak a romániai fa-szervezet megalakulása után léptetik életbe.

= Újabb huszonkét tag jelentkezett az Aradi Tőzsdénél. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamaránál hétfőn és kedden huszonketten jelentkeztek, akik tagjai akarnak lenni az Aradi Tőzsdének. A kamara valószínűleg a jövő hétre hívja össze a tőzsde alakuló közgyűlést.

= Az új maximális árak. Aradváros gazdasági hivatala új maximális árakat léptetett életbe polgármesteri felhatalmazás alapján, tekintve, hogy a tanács felüggesztése miatt az ármaximáló bizottság nem működik. Az új maximális árak: Marhabőr: I. oszt. 17, II. oszt. 13. Borjubőr: I. oszt. 26, II. oszt. 18. Juhbőr: I. oszt. 14, II. oszt. 12. Sertéshús: I. oszt. karaj, comb 29, II. oszt. 25. Háj: 32. Szalonna: 26, háj 30 lejt kilogrammonként. Tejárak: piaci tej 5, uradalmi, házhoz szállítva, valamint tejcsarnokokban 6 lejt literenként. A bérkocsitársak, az éttermi menüárak, a halárak, fa- és cukorárak változatlanok maradnak továbbra is, míg áremelés főleg a sertéshúsáraknál és a tejáraknál következett be a szokásos téli takarmányozási időszak miatt.

NYILTER.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

NYILATKOZAT

Egy timisoarai délutáni lap január 17-ikéről keltezett számában cikk jelent meg, amely személyemmel, illetve cégemmel foglalkozik. A cikk rámvonatkozó állításai nem felelnek meg a valóságnak és szerzője ellen folyamatban tettem a szükséges bírói eljárást.

Arad, 1934. január hó 16.

Schwarz Vilmos.

